



# LA ESTELA DEL CAN

DIARIO DE INFORMACIÓN INDEPENDIENTE

www.demimicosaviedo.com



ENERO-ABRIL de 2010 | AÑO IV | NÚMERO 4 | EDICIÓN DIGITAL | EJEMPLAR GRATUITO



**Músicos por aquí,  
música por allá:**

¿A que no te imaginas un mundo sin ella?

*Sociedad y Cultura, páginas 1 y 2*



**La solidaridad como  
única bandera:**

Del verde de Somiedo, al amarillo africano

*Tu Entorno, página 1*



**¡NOS ATREVEMOS  
CON EL INGLÉS!**

Toda una sección y nuestra noticia principal de portada

*Tema Libre, páginas 1 y 2*



**EL ESPÍRITU DEL FÚTBOL.** En el año en el que África acogerá por primera vez un Campeonato Mundial, Scotty Lee y su Fundación "Spirit of Soccer" llevan a los rincones más castigados del planeta las ganas de seguir luchando por salir adelante. Este proyecto supone una gran fuente de apoyo para los niños de los países más desfavorecidos que sufren o que han padecido una guerra. En la foto, del propio Scotty Lee, vemos como en Irak... ¡ya ha comenzado el que debería ser considerado el verdadero Mundial! **TEMA LIBRE - Página 1 (ARTÍCULO EN INGLÉS)**

## Entrenando y educando

### El deporte como un medio más

Jesús Jiménez y Fermín Álvarez nos cuentan la verdadera labor que todo entrenador debe desarrollar: una educación con valores como la solidaridad, el esfuerzo, y el afán por superar dificultades. Sus vocaciones, les impulsan en su vida diaria.  
**DEPORTES - Páginas 1 y 2**

## El cangrejo al que se vence

Un testimonio que demuestra que la lucha y las ganas de vivir arrasan con todo. Si mi abuela puede..., tú también puedes ¡Derrota al cangrejo!  
**TU ENTORNO - Página 2**

## Rosa María Menéndez López, Premio Dupont 2009 de la Ciencia

### La prestigiosa doctora en Ciencias Químicas, analiza toda su trayectoria científica y el calentamiento global

El día 20 de noviembre de 2009 no será fácil de olvidar para la doctora y asturiana Rosa María Menéndez López.

Santiago Grisolia, declaraba en nombre del jurado haber decidido concederle por unanimidad el XIX Premio DuPont de la Ciencia. Profesora de investigación del Consejo Sup. de Investigaciones Científicas (CSIC) en el Instituto Nacional del Carbón en Oviedo, destaca por sus trabajos sobre el estudio y desarrollo de nuevos

materiales de carbono que tienen ciertas aplicaciones industriales importantes, por ejemplo en el almacenamiento de energía (como supercondensadores y baterías). Colabora con empresas del sector carboquímico y petroquímico, así como gestiona la investigación en temas relacionados con la energía y los materiales, tanto en el ámbito de su comunidad, como a nivel nacional y europeo. Durante toda una tarde en su "casa del carbón" y ejerciendo de

excelente anfitriona, Rosa María nos fue desgranando toda una vida de científica e investigadora, además de tratar la problemática del calentamiento global que tanto nos preocupa en nuestros días y que puede acabar con el planeta tal cual lo conocemos. Una tarde en la que descubrimos que tras una admirable química, se esconde una maravillosa persona que continuamente está intentando aprender más y más.  
**MEDIO AMBIENTE - Página 1**



Las palabras ayudan a construir el mañana





## PROFESOR

ANXEL SUÁREZ MENÉNDEZ

## REDACTORES

JAVIER HERMOSA MUÑOZ  
LAURA HERMOSA MUÑOZ  
LAURA RODRIGUEZ RIVERO  
INES JODAR MARTINEZ  
OLAYA GARCIA PEDROSA  
IGNACIO IGLESIAS ORTIZ  
DIEGO MENENDEZ BENITO  
MANUEL GARCÍA FERNÁNDEZ  
CONSTANZA LOPEZ MENENDEZ  
PATRICIA ALVAREZ FERNANDEZ  
PAULA GONZALEZ PRIETO  
CARLOS REHBERGER GARCIA  
MIGUEL DELGADO RODRIGUEZ  
MARINA MENENDEZ MENCIA  
SONIA SUTIL GONZALEZ  
LUCIA ALONSO ALONSO  
AROA GONZALEZ RODRIGUEZ

## CONFECIONADORES

JAVIER HERMOSA MUÑOZ  
LAURA HERMOSA MUÑOZ  
LAURA RODRIGUEZ RIVERO  
INES JODAR MARTINEZ  
OLAYA GARCIA PEDROSA  
IGNACIO IGLESIAS ORTIZ  
DIEGO MENENDEZ BENITO  
MANUEL GARCÍA FERNÁNDEZ  
CONSTANZA LOPEZ MENENDEZ  
PATRICIA ALVAREZ FERNANDEZ  
PAULA GONZALEZ PRIETO  
CARLOS REHBERGER GARCIA  
MIGUEL DELGADO RODRIGUEZ  
MARINA MENENDEZ MENCIA  
SONIA SUTIL GONZALEZ  
LUCIA ALONSO ALONSO  
AROA GONZALEZ RODRIGUEZ



## Sonidos de otras épocas... para oídos actuales

La tañedora profesional del rabel Marisa Paredes Fernández, nos muestra cómo sobrevive la música tradicional

**Marisa, ¿puedes contarnos que es el rabel y qué origen tiene?**

Se conocen ilustraciones de la Edad Media donde se hace referencia a el rabel, un instrumento de cuerda hecho de madera de una sola pieza, con caja musical de piel de 2, 3 o 4 cuerdas de forma variada que recuerda a un violín y que se frota con un arco hecho con pelos de caballo, pero se cree que es más antiguo, se tañía por toda la península y se conocía por diferentes nombres, aquí en Asturias se conoce también por bandurria de tres cuerdas porque semeja a una guitarra pequeña, se toca sentado y apoyándolo sobre las rodillas del tañedor.

**¿El rabel es un valor tradicional de esta región?**

Sí, pero en Asturias estuvo a punto de perderse porque se tocaba en zonas, como Caleao (Campo de Caso) que por las condiciones del terreno y temporales quedaban aisladas gran parte del año. Las personas que vivían en estas zonas lo tocaban y lo construían para su entretenimiento pero el rabel también quedaba aislado. La recuperación del instrumento y su valor tradicional es muy recién y fue gracias a que un señor que era de Caleao que sabía tocar y fabricar el instrumento.

**El instrumento que tocas, ¿está hecho especialmente para ti ó procede de algún sitio concreto?**

El que toco en la actualidad pertenece a la escuela de Música Tradicional *Manolo Quirós*, en Oviedo, pero el día que tenga uno será hecho para mí. Este instrumento se suele hacer a demanda individual y fabricarlo bien es todo un arte.

**¿Cuál es el motivo por el que has elegido tocar el rabel?**

Desde siempre me atrajo el folclore. Al ser asturiana y vivir aquí pensé en algo tradicional nuestro, y el rabel me pareció muy distinto a lo que conocemos generalmente. A través de él me introduzco en la tradición, y tocando y cantando me acerco a una parte de expresión popular de toda la región.

**¿Hay muchas mujeres que toquen el rabel hoy en día?**

No, hay muy pocas rabelistas, y aunque ahora va aumentando su número, tampoco es que haya muchos hombres.

**El esfuerzo y la ilusión de unos pocos que se afanan en hacer permanecer un valor cultural casi en olvido, ¿hasta dónde puede llegar?**

Ese trabajo hace que la semilla permanezca para ser seguido por algunos o ser descubierto por varias causas por otros, como yo,

de tal manera que poco a poco vuelva a florecer para que nuestra cultura no caiga en el olvido.

**¿Quién debe fomentar el rabel u otros instrumentos populares, hasta quizá añadirlos a los estudios del conservatorio?**

Las Escuelas Tradicionales son un primer gran eslabón para transmitir ese valor cultural. Con buenos profesores y enseñanza cercana a la realidad, quizá todos

la gaita es escuchada y tocada desde siempre, y ha tenido más tiempo de investigación y de adaptación a los nuevos tiempos. El camino del rabel no es comparable, pero yo creo que se podrá terminar adaptando a la actualidad musical asturiana.

**¿Crees que se mantienen con el rabel ciertas instrumentaciones ó purismos y no se le da opción a**

**evolucionar con la música celta?** Encaja con ella, el rabel expresa la música que el rabelista interprete.

**¿Aprender de la gente que lo ha hecho bien antes, ayuda a evolucionar, como se ha hecho con el folk y el rock?**

Sí. Beber de las fuentes del saber y hacer nos hace evolucionar. Debemos de investigar y poner entendimiento. Solo así se avanza.

El rabel sabe expresar lo que se interpreta

formación, más conocimientos, más posibilidades, y sobre todo si se fomenta entre niños y jóvenes que ya poseen una buena base, se pueden alcanzar grandes metas a medio plazo.

**Sabemos que se tocan melodías conjuntamente con gaita y rabel. La gaita es conocida, pero no así el rabel. ¿Es quizá porque cuesta adaptarlo a fórmulas modernas?**

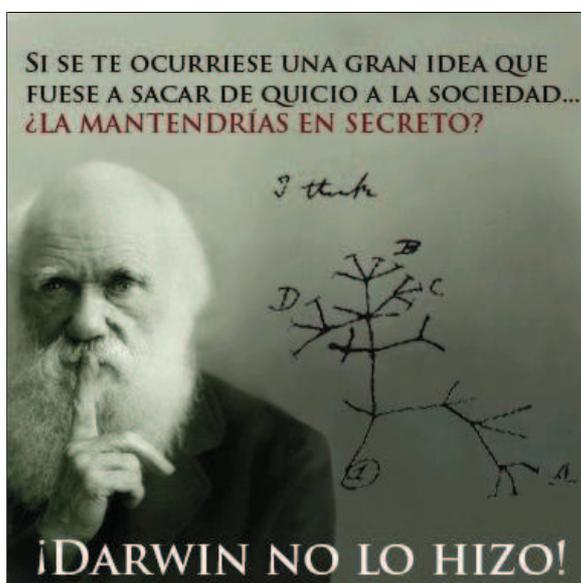
A la hora de tocar el rabel, generalmente se toca solo o acompañando a la voz. Aunque en un grupo aparezca gaita u otros instrumentos, no se toca en conjunto porque su sonido quedaría por debajo de los otros.



Marisa, tañendo el rabel junto a un compañero durante un ensayo.

## 2010: El Año Internacional de la Biodiversidad

Durante todo el año se organizarán innumerables iniciativas para difundir información, promover la protección de la diversidad biológica y alentar a las organizaciones, instituciones, empresas y público en general a tomar medidas directas para reducir la pérdida constante de la diversidad biológica global. Anímate y colabora.



## Un sector libre de paro

### Servicio Farmacéutico del Principado de Asturias

**¿Sabías que hay sectores en los que la tasa de parados es...?**

¡CERO! Pues sí que los hay, y del que te vamos a hablar es uno de ellos. El servicio farmacéutico en Asturias está formado por el Colegio Oficial de Farmacéuticos, encargado de gestionar y facturar todas las recetas que los médicos y demás profesionales prescriben a todos los asturianos y las asturianas que asisten a los centros de salud, a los hospitales y a consultas particulares.

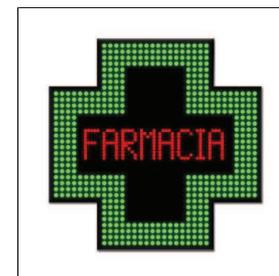
Hemos hecho una serie de preguntas a un empleado del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Asturias para que nos informe algo más sobre este tipo de trabajo y sus particularidades:

**¿Cuántas farmacias existen en el Principado de Asturias?**

En Asturias existen un total de 457 farmacias, que se encargan de dispensar los medicamentos a todos los asturianos.

**¿Qué camino sigue una receta?**

Cada farmacia, envía las recetas al Colegio de Farmacéuticos; allí se procesan y son enviadas al S.E.S.P.A. (Servicio Sanitario del Principado de Asturias).



**Ahora que son tiempos de crisis, ¿afecta el paro a este sector?**

No le afecta en absoluto. No existe nada de paro entre farmacéuticos. Todo lo contrario ya que en Asturias se demandan farmacéuticos a muchas otras regiones de España.

Lamentablemente siempre hay y habrá enfermos, por lo que éste es un sector en continuo movimiento y muy dinámico.

**¿Qué función tiene el SESPA?**

La función del SESPA es la de verificar las recetas y pagarlas a las farmacias correspondientes.

**Y ¿qué requisitos son necesarios para trabajar en una farmacia?**

En una farmacia es posible trabajar como auxiliar o como licenciado en farmacia. Para trabajar como licenciado es necesario tener el título de farmacéutico. En cambio para trabajar como auxiliar con tener el título de auxiliar basta.

**Y en Asturias, ¿puede trabajar cualquier farmacéutico?**

No, solo podrán trabajar en Asturias aquellos que estén colegiados en la provincia.

En Asturias existen un total de 457 farmacias

**¿Se demandan farmacéuticos asturianos para trabajar en otras comunidades?**

Sí, también existe demanda de otras comunidades, incluso a veces llegan ofertas para trabajar en el extranjero.

**Los farmacéuticos no son solo dependientes ¿qué más labores desarrollan?**

Aconsejan y asesoran al cliente sobre la medicación, realizan fórmulas magistrales...



## Cuando la música es toda una forma de vida

### Entrevista a Juan María Martínez-Cué: músico, compositor, y... profesor



#### Juan María Martínez Cué:

Nacido en Oviedo, en el año 1972. Es compositor, músico, y actualmente también profesor en el Conservatorio Superior de Música E. Martínez Torner.

Lleva tras de sí una amplia carrera musical, con diversos estrenos internacionales de muchas de sus composiciones.

En el transcurso de una de sus clases nos ha concedido unas palabras que agradecemos.

**Juan, para dar comienzo a esta entrevista lo haremos con una pregunta sencilla, ¿a qué edad comenzaste a dedicarte a esto de la música?**

Me empecé a decantar por ella cuando tenía siete años.

**Eres un gran... violonchelista ¿Por qué lo elegiste como tu instrumento?**

¡Lo elegí de manera obligada! Yo cuando empecé con la música, hubiera deseado tocar la flauta travesera, pero aún así, le fui cogiendo poco a poco cariño al chelo y... hasta hoy.

**¿En qué conservatorio o escuela empezaste tu formación?**

En la Escolanía de Covadonga.

**Y ¿a qué edad comenzaste a impartir clase?**

Clase, clase... con catorce años comencé dando alguna clase particular a niños pequeños, pero, reconocidas legalmente, a la edad de dieciocho años.

**¿Y tu actividad docente en el conservatorio superior de Oviedo "Eduardo Martínez Torner"?**

Comencé a impartir clases en este conservatorio, ya que en el anterior en el que estuve (en el Conservatorio de Gijón) no podía desempeñar toda mi labor como profesor correctamente.

**A lo largo de los años te has convertido en todo un gran compositor... ¿qué te llevó a empezar a componer?**

Fue lo primero que hice aun teniendo pocos conocimientos en lenguaje musical ¡Con nueve años, ya escribí mi primera obra! Siempre fue mi vocación inicial, pero he tenido que empezar a estudiar demasiado tarde.

**¿Recuerdas cuál fue la primera obra que estrenaste a nivel internacional?**

Fue una obra titulada "Buscando la luz". Recuerdo que la estrené en la Universidad de Pittsburg en Pensilvania (Estados Unidos).

**¿Seguro que fue un tremendo éxito! En el Conservatorio das clases de coro y diriges dos bandas y dos orquestas, una de las cuales es sinfónica. ¿Qué responsabilidad conlleva dirigir una orquesta de esta magnitud?**

Mucha no..., la máxima, ya que eres tú quien elige a los músicos y elige las obras que van a tocar. Si se elige mal cualquiera de estas dos cosas, el que suene mal siempre será culpa del director.

**¿De qué manera crees que influye la música en las personas según la estudien o no?**

Creo que influye de manera muy positiva el hecho de estudiarla, ya que desde las primeras civilizaciones la música ha sido considerada como una de las cosas más importantes.

Actualmente, en España, no se le da mucha importancia ya que su estudio no está muy asimilado como tradición, al contrario de lo

que ocurre en Centro-Europa, donde buenas orquestas y grandes músicos abundan. Pero a pesar de todo... también hay grandes músicos españoles.

**Piensa en un mundo sin música...**

No me lo podría imaginar... ¡todo es música para mí, hasta los ruidos! (el arte acepta a ambos como expresión). Tenemos el sentido del oído y debemos aprovecharlo. La música... es lo mejor que tenemos en el mundo.

Con nueve años compuso su primera obra, a los catorce comenzó a dar clases, y hoy dirige dos bandas y dos orquestas, una de ellas sinfónica



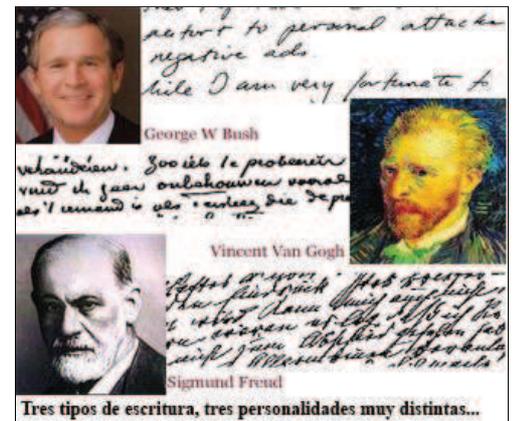
Juan Cué, acompañado de un grupo de alumnos del Conservatorio de Oviedo.

## El CSI de la escritura: GRAFOLOGÍA

### Enséñame como escribes... y te diré como eres

La grafología es una ciencia que pretende identificar y analizar la personalidad de una persona e intenta asimismo determinar características de su carácter, su equilibrio mental, sus emociones y otra serie de rasgos mentales mediante la escritura de ese individuo. Por ejemplo, si la escritura está inclinada hacia la derecha hablamos de una persona en la que predomina el sentimiento ante la razón, y viceversa. En las personas que utilizan la letra apretada existe una opresión de sus sentimientos y tendencias, falta el grado de libertad interior suficiente para que puedan expansionar sus emociones. También es característica de personas muy cuidadosas y económicas. Destacan por su

retraimiento, timidez y desconfianza. Una letra curva tiende más a asociarse con el carácter femenino. Los trazos curvos se relacionan con la agilidad mental y el predominio de la intuición, así como con la pereza que muchas veces se compensa a base de hacer cosas muy diferentes a la vez, como manera de escapar de la rutina. Las personas que alargan los finales de letra son personas abiertas y por el contrario las personas que no alargan los "rabos" de las letras son más cerradas. En cuanto a la firma, las personas que firman solo con su nombre y con claridad suelen ser personas extrovertidas, por el contrario el que la tacha o el que la cierra con una forma circular son más introvertidas.



Tres tipos de escritura, tres personalidades muy distintas...



Colegio Santo Domingo de Guzmán

OVIEDO

Fundación Educativa Santo Domingo



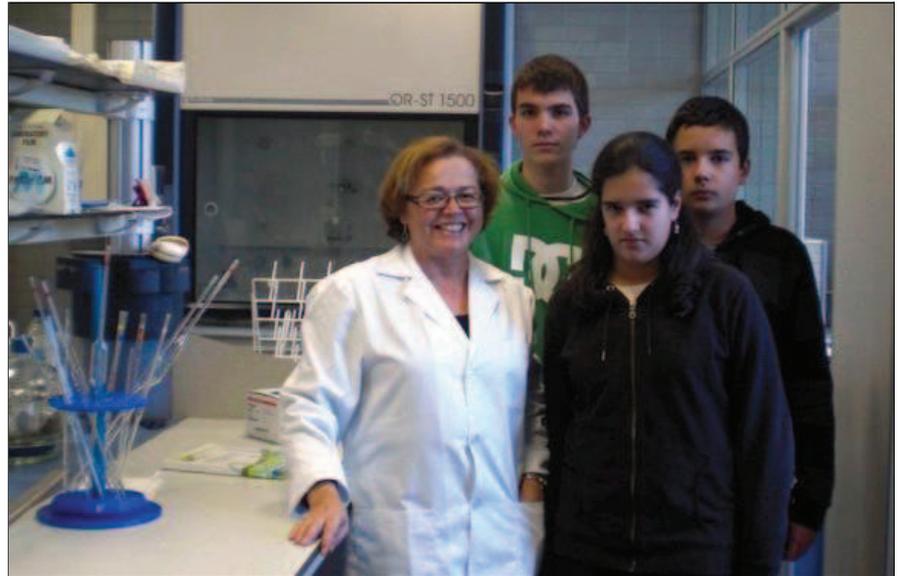


## Rosa M<sup>a</sup> Menéndez López, Premio DuPont

*"El calentamiento global es una realidad que tenemos que resolver en la medida de nuestras posibilidades."*

La investigadora Rosa María Menéndez López ha sido galardonada con el premio DuPont de la Ciencia en su última edición. El jurado del galardón, creado en 1991 bajo el auspicio de Severo Ochoa, ha valorado sus logros científicos y su gestión en temas relacionados con la energía y los materiales, tanto a nivel nacional como europeo. Doctora en Ciencias Químicas por la Universidad de Oviedo. Becaria postdoctoral en la Universidad de Newcastle Upon Tyne. Ha realizado estancias en la Universidad de Clemson, en el Imperial College y la Universidad de Nottingham. En 1986 se incorpora al Instituto

Nacional del Carbón, es profesora de investigación, y desde el 2003 al 2008 ha sido directora del INCAR. Desde mayo de 2008 a febrero de 2009 ha sido Vicepresidenta del CSIC. En 1996 recibió también el premio Shunk Carbon Award, por su contribución al desarrollo de la Ciencia de los materiales de Carbono y en 2007 el Premio Vital Álvarez Buylla, concedido por la UNESCO- Ayto. de Mieres, por su contribución al desarrollo y divulgación de la Ciencia. Ha publicado más de un centenar de artículos en algunas revistas internacionales, varios capítulos de libros y dirigido numerosas tesis doctorales.



Rosa M<sup>a</sup>, con nuestros redactores en uno de los laboratorios del Instituto Nacional del Carbón.

## Estas son las claves para afrontar el calentamiento global

*"Ahorro energético, potenciación del uso de energías renovables y desarrollo de nuevos materiales"*

### ¿Qué supone para usted y su carrera el premio DuPont de la Ciencia 2009?

Un importante estímulo para la actividad del grupo de investigación porque, aunque sea un reconocimiento personal, es el resultado de la labor de grupo. De los que estamos ahora y de los que han pasado a lo largo de los más de 20 años de existencia. Nos está abriendo nuevas puertas a colaboraciones, sobre todo con empresas, y ya más personalmente te da nueva fuerza y energía.

### ¿En qué está trabajando actualmente?

Participo en un proyecto coordinado, en el que participan la Universidad de Zaragoza, la Universidad de Castilla-La Mancha, el Instituto de Polímeros y el de Química Orgánica del CSIC en Madrid, el Instituto de Recursos Energéticos de Cataluña y el Instituto de Tecnología Química de Valencia, siendo este último el coordinador. El proyecto se llama MULTICAT y es muy interesante, está dentro del campo de materiales para catalisis. En nuestro grupo estamos preparando carbonos activos y grafenos (láminas de grafito) de muy distintas características químicas con capacidad de reconocimiento molecular (como los encimas) para ser utilizados en química fina (síntesis de productos químicos) y en aplicaciones en energía (producción de hidrógeno) y medio ambiente (eliminación de contaminantes en efluentes industriales). Es un proyecto multidisciplinar en el que los distintos grupos de investigación desarrollan una determinada actividad pero de forma coordinada con el resto.

### ¿Cuáles han sido sus logros más importantes durante su etapa de directora en el INCAR?

Mi etapa como directora del INCAR (5 años) fue muy productiva para el centro, tanto científicamente como desde el punto de vista de ingresos económicos. Vino favorecido por las circunstancias de bonanza económica que disfrutaba el país en aquellos momentos. El Instituto se había quedado viejo en infraestructuras, y le dimos una vuelta total, desde cambio de red eléctrica, climatización, modernización de laboratorios a la construcción de dos nuevos edificios (uno para hornos y equipos, y el otro para plantas piloto) y un salón de actos con capacidad para 137 personas. Es algo que ha quedado ahí y de lo que me siento muy satisfecha.

La proyección al exterior del INCAR, sobre todo internacionalmente, también se vio favorecida, hicimos un esfuerzo importante de divulgación de nuestra actividad y dio su fruto. Tenía de nuevo, un excelente equipo humano trabajando conmigo codo con codo, y eso es fundamental, tu solo no puedes hacer nada.

### ¿Cuál fue su experiencia como vicepresidenta del CSIC?

Enriquecedora, conocí mucha gente y fue una actividad muy dinámica. La Vicepresidencia de Investigación del CSIC participa en el diseño de prioridades de investigación y evaluación de la actividad de los 140

centros del CSIC, y lleva las grandes instalaciones como base Rey Juan Carlos I en la Antártida, telescopio de Calar Alto, el Museo Nacional de Ciencias Naturales o Doñana, además de un sinfín de actuaciones, unas programadas y otras que van surgiendo en el día a día. Estás en contacto con temas relacionados con antropología, biodiversidad, alimentos, biología, materiales..., cada día supuso una interesante lección de aprendizaje y un reto.

### ¿Cómo está afectando la crisis mundial a las subvenciones para el I+D y en particular a su grupo?

En términos generales, desde la perspectiva del centro, ha descendido notablemente el apoyo a infraestructura de obras y equipamiento, tanto a nivel nacional como autonómico. A nivel de becas y contratos de investigación se mantiene. En cuanto a la financiación particular del grupo, de momento no nos está afectando. Disponemos de financiación a través de proyectos obtenidos en convocatorias competitivas (que siguen un proceso de evaluación) del Ministerio de Ciencia e Innovación, del Principado de Asturias y un proyecto Europeo. Sí se ha dejado sentir en el apartado de contratos de investigación con financiación directa de empresas, no obstante, no nos podemos quejar porque seguimos colaborando dentro de los proyectos en curso.

### ¿Cómo se encuentra Asturias a nivel de investigación?

En cuanto a resultados, productividad de sus investigadores, yo diría que Asturias tiene una posición saludable en muchos campos. Lo que no quiere decir que no sea mejorable. A nivel de financiación autonómica, creo que se hace lo que se puede, el Principado está haciendo un importante esfuerzo aunque se vea limitado por sus propios presupuestos. Lo interesante sería que lo mantuviese a pesar de lo que se nos pueda avecinar. Se echa en falta una mayor implicación de los científicos asturianos en consorcios europeos, algunos grupos vienen participando de siempre, pero sólo unos pocos.

### ¿Qué papel cree que debe jugar la Universidad y la empresa en el mantenimiento y potenciación de la actividad investigadora?

Comenzando por la Universidad, aunque yo no pertenezca a este organismo, porque desarrollo mi actividad en el CSIC, además de formar a los futuros profesionales de la ciencia (que ya es importante), la Universidad debe jugar un papel clave en el desarrollo de una actividad científica de calidad que facilite el diálogo con la empresa. No toda la investigación que se realice se utilizará para la solución de los problemas de la empresa, pero sí puede sentar las bases de futuros desarrollos. La empresa, aunque no corran los mejores tiempos, apostando por el desarrollo tecnológico mediante la investigación; la innovación es la única vía de mantener el liderazgo en el mercado.

### ¿Qué opina sobre el actual calentamiento global y como cree que se puede afrontar?

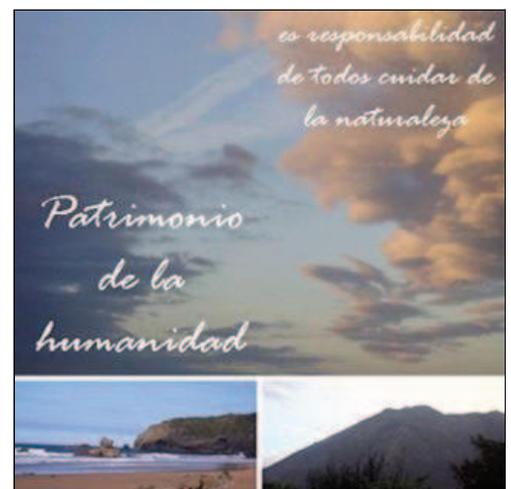
El calentamiento global es una realidad y un problema que tenemos que resolver, o mitigar en la medida de nuestras posibilidades. Como ciudadanos de a pie con el ahorro energético a nivel doméstico y sobre todo en el transporte, utilizando los medios públicos al máximo y evitando coger el coche cuando no es realmente necesario. Dentro de las actuaciones desde arriba, fomentando el desarrollo y utilización de las denominadas energías limpias o no contaminantes (renovables, uso limpio del carbón). Desde el laboratorio, nuestro caso, desarrollando nuevos materiales que permitan el desarrollo de tecnologías más eficientes y competitivas en el mercado.

### ¿Es difícil conciliar vida familiar y labor investigadora?

Con la labor investigadora no, pero sí puede resultar complicado cuando además de tu actividad investigadora te implicas en gestión. La gestión requiere mucho tiempo de dedicación que de algún sitio tienes que sacar.

### ¿Qué consejos les da a los estudiantes de E.S.O y Bachillerato que estén interesados por la Química?

Por mi experiencia les animaría. En estos tiempos no es la carrera más popular y creo que es un error. El químico por formación es versátil, adquiere una cualificación y capacitación que le permite moverse en campos muy variados, que van desde materiales (mi caso) a medio ambiente, procesos (como las ingenierías), energía, incluso ciencias de la salud. Además, existe un buen número de químicos ocupando puestos importantes de gestión tanto en el sector público (Ministerios, organismos públicos de investigación, universidades) como en el privado (empresas). Por lo que además de las capacidades propias, la formación recibida también es muy importante.





## Terremotos en el Planeta Tierra: ¿por qué en Haití y Chile?

La verdadera razón yace bajo nuestros pies, y no es otra que la Tectónica de Placas. Un inmenso rompecabezas cuyas piezas, movidas por el calor interno terrestre, interaccionan entre sí liberando a veces una gran cantidad de energía que se manifiesta en forma de catástrofes naturales que causan multitud de víctimas y arrasan con todo a su paso

### HAITÍ: EN MEDIO DE UN LÍO

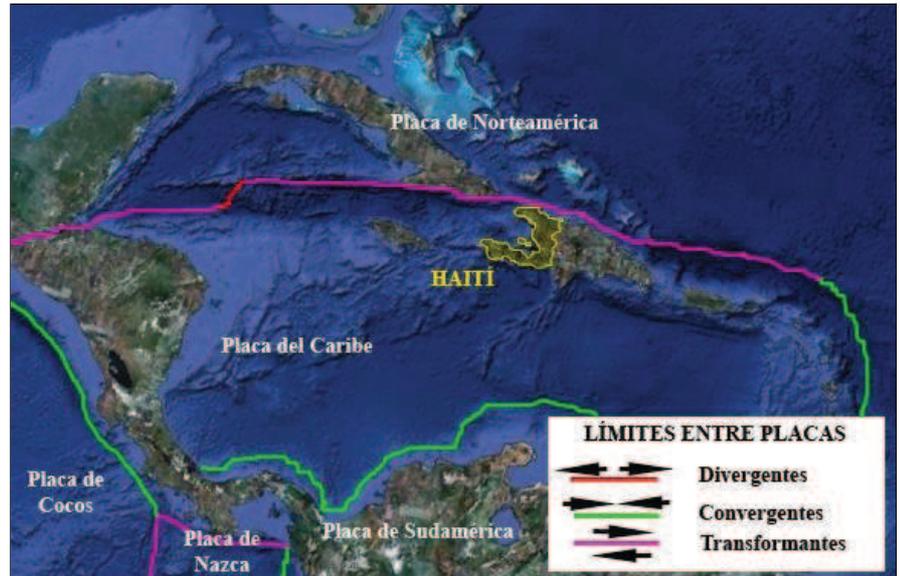
El país está situado en una zona donde hay un gran sistema de fallas geológicas que se originan por el movimiento de la placa del Caribe y la placa Norteamericana. Debido a esto, en el borde entre las dos placas, hay una inmensa actividad sísmica que repercute en el movimiento de estas fallas. Fue el deslizamiento de una de estas fallas, la denominada *Falla*

El epicentro del terremoto, que alcanzó grado 7 en la escala de Richter, se situó a tan solo 15 kilómetros de la capital del país, Puerto Príncipe, y el hipocentro (lugar bajo la superficie donde se produjo el deslizamiento) fue a solo 8 kilómetros de la superficie. Esto dio lugar a que las fuerzas de choque en ella fuesen muy intensas y destructivas.

La falla causante, ya dió lugar a otros seísmos en 1618, 1673, 1684, 1751, 1761, 1770, y 1860

*Enriquillo*, la que originó el último desastre que sacudió a la isla. Si sumamos lo peligroso de su situación geográfica a que Haití es uno de los países más pobres de Occidente y, por tanto, sin preparación para afrontar un fenómeno de este tipo, enseguida entenderemos el porqué los expertos supieron de inmediato que se hallaban ante uno de los peores desastres naturales de los últimos tiempos.

Las sencillas estructuras de la capital haitiana, sin sistemas de amortiguación, como hay en Japón, por poner un ejemplo, se desmoronaron como si fuesen de papel. El último gran terremoto, anterior a éste, ocurrió hace 150 años. La placa del Caribe se está desplazando hacia el Este unos 2 centímetros por año y todos los expertos coinciden en que, tarde o temprano, acabará originando seísmos de grandes magnitudes.



La *Falla Enriquillo*, causante de la mayoría de los terremotos en la isla caribeña. Ya originó anteriormente grandes seísmos en los siglos XVII (años 1618, 1673, y 1684), XVIII (años 1751, 1761, y 1770), y XIX (año 1860).

El gran movimiento solidario a nivel mundial que se ha producido a partir de este último terremoto, no solo debe servir como un alivio a corto plazo para el país. Su situación geográfica es la que es y no va a cambiar.

La ayuda por parte de los países ricos debería ser tal que le permitiese dotarse de unas infraestructuras que fuesen capaces de soportar desastres futuros que, seguro, volverán a ocurrir a medio plazo.



### CHILE: UN PAÍS AL BORDE DE UN ABISMO

Y... no es una exageración, ya que casi todo su territorio costero limita con la zona de subducción de la placa de Nazca y de la placa Antártica bajo la placa Sudamericana (el suelo oceánico, empuja y se introduce bajo el suelo continental, generando una gran fosa oceánica de varios kilómetros de profundidad). Por todo esto, Chile está considerado como uno de los países del mundo más activos sísmicamente hablando y sufre unos diez terremotos anuales con magnitud superior a 6 en la escala de Richter, además de otros temblores más suaves.

antes, se alcanzó grado 5; el de Japón, tan solo unas horas antes del de Chile, llegó hasta magnitud 6. Si observásemos con atención el mapa mundial de las placas tectónicas, observaríamos como la placa Pacífica (responsable de estos terremotos en los países asiáticos) contacta con el límite Oeste de la placa de Nazca... ¡el rompecabezas se ajusta! La conclusión es que la placa de Nazca, se vio sometida a tensiones por sus dos bordes y no las pudo soportar, sufriendo un reajustamiento y liberando gran cantidad de energía.

En 1960 se produjo el "Terremoto de Valdivia". Con 2000 muertos, fue el mayor jamás registrado, con una magnitud de 9,5 en la Escala Richter

A lo largo de su historia, ha soportado diversas catástrofes naturales entre las que destaca sin duda el gran terremoto de 1960. Este terremoto conocido como el "Terremoto de Valdivia", ostenta el record de ser el mayor jamás registrado: tuvo una intensidad de 9,5 en la escala de Richter y causó más de 2000 muertos. El terremoto del pasado 27 de febrero alcanzó una magnitud de 8,9 grados en la escala de Richter (está entre los 5 peores de toda la historia de esta escala). ¿Tuvo que ver con el del mes anterior en Haití? La respuesta es que posiblemente sí, puesto que hay placas comunes en ambos casos y hay que recordar que cualquier movimiento en una de ellas, acaba repercutiendo en las demás. Es muy curioso, pero en las horas previas al terremoto chileno, también se produjeron otros dos en China y Japón. En el de China, justo dos días

Algo parecido a un "efecto mariposa" pero con grandes masas de rocas jugando a un juego muy peligroso. En definitiva, podemos ver claramente como una vez más, la idea de que la Tierra debe entenderse como un gran ecosistema donde cada una de sus pequeñas piezas acaba de alguna manera afectando a las demás es algo muy cierto, aunque en este caso, no se ha podido hacer nada por evitarlo. Cabe destacar por último que Chile, al contrario que Haití, goza de una mejor posición económica y por tanto sus infraestructuras están mucho mejor preparadas para soportar este tipo de catástrofes (el número final de víctimas, mucho menor que en el caso de la isla caribeña, así lo refleja, pese a ser este un terremoto mucho más violento). ¿Y en España...? ¿Podemos estar tranquilos? Bueno, no tenemos ningún límite de placa cercano...



## Guarda forestal en Somiedo y voluntario de Médicos Sin Fronteras

### Carlos Francisco Cabello: ser solidario es cosa de todos

*Carlos trabaja como Guarda forestal en el Parque Natural de Somiedo, en temas relacionados con el oso. Lo admirable en él es que también dedica su tiempo a participar en varias misiones de Médicos Sin Fronteras.*

**¿Qué es Médicos Sin Fronteras?** MSF es toda una organización internacional que se dedica fundamentalmente a prestar ayudas médicas a poblaciones que las necesitan, puede ser porque haya un conflicto armado y no tenga acceso a la Sanidad, o por una catástrofe natural como un huracán, inundaciones, etc.

en tu país. Lo que no quieren es gente que vaya para hacer prácticas. Necesitan gente que posea suficientes conocimientos técnicos y tenga una experiencia profesional que le capacite para desarrollar un trabajo de calidad dado que las condiciones en las que tienes que trabajar son muy malas. El siguiente paso es superar las pruebas de selección para las que los idiomas son muy importantes y tras ello, un curso de formación. El tiempo de estancia en misión suele variar entre periodos de seis meses hasta todo un año.

La otra faceta, es la de logista. Lo que hacemos es asegurar que los servicios que ofrecemos tengan una buena calidad, similar a la que se da en Europa: que las medicinas no estén caducadas, la comida terapéutica para los niños se guarde a la temperatura adecuada, que el agua que se suministra sea agua potable, que la letrinas y la condiciones de higiene sean adecuadas, que la instalaciones funcionen bien, que los vehículos estén en buenas condiciones para mover a los enfermos... Este es un poco el trabajo que me tocaba hacer a mí.

Hay gente muy pobre que sufre enfermedades muy poco comunes, como la del sueño. La industria farmacéutica... ¡ni se preocupa por investigar el remedio!

O simplemente... porque hay enfermedades que sufre tan poca gente que las compañías farmacéuticas y todos sus investigadores médicos no dedican tiempo a buscar un remedio (como es el caso de la enfermedad del sueño, que afecta a muy poca gente en países muy pobres y ninguna compañía farmacéutica se quiere hacer cargo del tratamiento).

**¿Desde cuándo estás en M.S.F.?** Salí la primera vez en misión en marzo de 2007, pero el proceso de selección empezó un año antes. Fue en 2006 cuando comencé con todo el procedimiento: presenté la solicitud para trabajar y me di de alta como socio. Yo presenté la solicitud en Madrid, pero ahora hay que presentarla en Barcelona que es donde está la oficina central de M.S.F. España.

**¿Y para poder participar en una misión de M.S.F.?**

Primero necesitas una formación profesional (médico, enfermero) y trabajar un mínimo de dos años

Menos tiempo no conviene, porque necesitas adaptarte, y más tampoco, porque es muy duro y el rendimiento baja mucho, y no olvidemos que se pretende un trabajo profesional. Sobre nueve meses creo que sería el tiempo ideal de permanencia.

**¿En qué consiste tu trabajo en Médicos Sin Fronteras?**

Son dos facetas distintas. Por una parte eres administrador y financiero; hay que asegurar que los fondos que se han recaudado para ese proyecto se gasten realmente en ayuda humanitaria. En todos los países del tercer mundo el principal problema es la corrupción de los políticos.

Mucha de la ayuda que llega desde occidente, en vez de llegar a la gente que lo necesita se queda en manos de ministros y funcionarios; tenemos personas dedicadas en exclusiva a la función de administración para que esos fondos lleguen realmente a la población, que es la que los necesita de verdad.

**¿Cuántas personas trabajáis en vuestro equipo?**

Nuestro proyecto en Sudán era dar ayuda primaria de salud en campos de desplazados. Éramos seis expatriados y unos ciento veinte de personal local. Darfur es una zona que está en guerra y las poblaciones se desplazan. Allí instalamos todo un hospital y durante siete meses dimos atención primaria.

Las enfermedades que más tratábamos eran la desnutrición, las diarreas en los niños y las heridas de armas o accidentes.

**¿En qué más lugares estuviste?**

En Etiopía el año pasado durante nueve meses con el proyecto de *Kala azar*. Una "enfermedad olvidada" que transmite una mosca a los pastores que están con el ganado. El gobierno no tiene fondos para afrontar esta enfermedad, y el tratamiento es muy caro. Dábamos apoyo al hospital regional para tratar esos casos, vivíamos en un pueblo de unos diez mil habitantes.



Imágenes cedidas por Carlos con momentos de su misión en Etiopía.

Construimos unos pabellones y un laboratorio para poder atender mejor a la población, pero comenzamos... ¡solo con tiendas de campaña!

En sus estatutos, Médicos Sin Fronteras recoge que es una organización de emergencia, por lo que no nos planteamos las ayudas a largo plazo. Para eso están las organizaciones de desarrollo. Una parte muy importante de lo que hacemos es formar a la gente local con idea de que sean tanto los gobiernos y entidades locales las que se hagan cargo de los proyectos en

el futuro. Esa era la idea en Etiopía. En Darfur (Sudán), al estar en guerra, la permanencia iba a ser mayor. Atendíamos en los campos a unas veinticinco mil personas, además de todas las emergencias que había alrededor.

**¿Qué has sacado en claro de tus experiencias, esperas volver?**

Han sido muy interesantes, es muy duro porque ves que hay mucho trabajo, pero eso te motiva más si ves que realmente vale para algo, y ayudas a la gente. Me pareció muy gratificante y realmente me llenaron mucho. Si que espero volver a ayudar.

## Oviedo da un paso al frente ante Europa Ciudad candidata a Capital Europea de la Cultura 2016

Durante muchos años Oviedo ha sido considerada una ciudad con un importante contenido histórico y un gran patrimonio natural. Al presentar su candidatura como capital de la cultura europea, se esta abriendo puertas hacia nuevas oportunidades para demostrar que no solo las grandes ciudades tienen el derecho a llevar el peso de lo que este título conlleva sino que las ciudades de menor tamaño pueden tener también mucha importancia cultural. Oviedo, tras varios cambios no exentos de polémica, ha optado por presentar su candidatura en solitario, es decir, sin Gijón ni Avilés, pero eso sí, representando siempre a toda la comunidad ciudadana nuestro Principado de Asturias. Este nuevo proyecto esta teniendo mucha relevancia y mucho éxito, ya que hay muchos sitios web y redes sociales (facebook, tuenti...) que ya han creado grupos y páginas apoyando la candidatura. Estas redes sociales, frecuentadas sobre todo por gente joven, da ideas

acerca de que, de alguna manera, también se sienten involucrados en este proceso ya que se trata de su ciudad o en mayor medida, de su Comunidad. Respecto a los detalles del proyecto en sí, lo único que ha dejado ver la propuesta asturiana es el exitoso proyecto de *La Noche Blanca*, que bajo el paraguas de la capitalidad cultural de Oviedo llevó a cientos de miles de personas a las calles de las tres grandes ciudades asturianas (Oviedo, Gijón, y Avilés) para asistir a diversos conciertos y exposiciones. Todas las candidaturas trabajan ya contra el reloj, debido a que el próximo mes de julio deberán presentarse oficialmente ante el Ministerio de Cultura de nuestro país. Será justo entonces cuando la Administración central haga la primera selección. De ese primer corte saldrá un máximo de cinco candidatas. Finalmente, en 2012 será la UE quien designe la ciudad española que comparta junto a una ciudad polaca la capitalidad europea en 2016.



**¡Ayuda a Oviedo!**

En esta web, puedes votar para apoyar la candidatura

Asociación de Ciudades Candidatas a la Capitalidad Europea de la Cultura

<http://www.candidatcities.com/>

O si lo prefieres, puedes unírte a los grupos ya creados en...





## ¡Muchas ganas de vivir!

### No te rindas y sigue luchando

**¿Quien es Felicidad Rodríguez?**  
Pues es... mi abuela. Es una de las personas a las que más admiro en mi vida, la admiro por ser tan luchadora y por tener tantas ganas de vivir y de no rendirse, en pocas palabras, por ser tan valiente frente a una grave enfermedad como es el cáncer.

Es muy curioso, pero no estaba demasiado asustada.

**¿Cómo pasaste los días previos a la operación?**

Estuve en el hospital unos quince días. Me trataron muy bien y los médicos siempre estaban muy pendientes de mí y eran muy puntuales para todo.

"Tengo dos nietos y una bisnieta, y quiero verlos casados", le dije al doctor antes de la operación

**¿Cuánto hace de la operación?**

La operación fue el quince de enero del 2009, así que hace aproximadamente quince meses.

**¿Cómo te enteraste de que tenías cáncer y qué pensaste entonces?**

Me enteré al notarme un bulto en el pecho. Fui al médico, me hicieron varias pruebas, y me dijeron que me tenía que operar de un tumor en ese pecho, también me encontraron otro tumor en el otro pecho. Al enterarme pensé solo una cosa: que tenía que ser valiente, y que al final fuera lo que Dios quisiera.

Por las noches siempre había enfermeras pendientes por si me pasaba algo. Me entretenía también hablando con la chica con la que compartía habitación, eso cuando no tenía visitas, o si no, viendo la televisión.

**Mientras estuviste en el hospital ¿Qué fue en especial lo que más echaste de menos?**

A toda mi familia..., a vosotros, y en especial... a mi perrita *Simba*, porque no pude verla en ningún momento mientras estuve en el hospital, en cambio a vosotros los veía casi todos los días.



*Mi abuela y yo, Inés. No creo que este pie de foto necesite más palabras.*

A *Simba* le tengo un cariño muy grande porque hemos compartido muchos momentos juntas.

**¿Y justo antes de meterte en el quirófano...?**

No pensé en nada concreto..., solo que me tenía que operar y que los médicos harían todo lo posible por salvarme la vida. Recuerdo que el médico me dijo que no había visto nunca una mujer tan valiente como yo, y yo solo acerté a contestarle que tenía dos nietos y una bisnieta, y quería verlos a todos casados. Ellos se rieron y se quedaron asombrados de cómo estaba llevando todo y del valor y el humor que le echaba al asunto. No recuerdo más de aquellos momentos. Me dijeron después que la operación duró unas tres horas y media aproximadamente.

**¿Cuál fue tu sensación cuando despertaste de la anestesia?**

Cuando me despertaron en el quirófano vi a un médico que me dijo: "Felicidad, que ya está usted operada". Después de eso seguí durmiendo cinco horas más y ya me desperté en la habitación. Sentí... mucha alegría y cuando vino a verme, le dije al médico que me había operado que Dios le conservase las manos para que pudiese salvar muchas más vidas. ¡Menos mal que volví para veros!

**¿Cuál fue tu mayor apoyo durante todo el proceso?**

Mis hijos sobretodo, pero toda la familia en general.

**¿Qué tal te encuentras ahora?**

Ahora estoy bien, a veces... me dan pinchazos, pero... no tengo depresión, como le pasa por desgracia a muchas personas.

Tengo que ir a hacer revisiones cada poco, para asegurarme de que he acabado con el cáncer, después de que me tuvieran que quitar los dos pechos.

**¿Qué les dirías a otras mujeres que actualmente padecen cáncer de mama?**

Que fueran muy, muy valientes, y no se echaran atrás en ningún momento. Que se autoexploran, y si se encontraran un bulto como me pasó a mí, que inmediatamente acudan al médico, y confíen en él porque les curará. Conocí a una mujer que se encontró un bulto en el pecho, y no fue al médico por miedo a que le dijeran que tenía cáncer y que se tenía que operar; murió al poco tiempo. Hay que ser valientes y afrontar los problemas, no esconderse. *¿Veis porque la quiero tanto?*



*Un momento de la protesta estudiantil contra las medidas tomadas.*

## Al habla con uno de los máximos representantes de los residentes

### Antiguo compañero en nuestro colegio, Arturo Delgado desarrolla sus estudios en Madrid

**Para los que no os conocen... ¿Qué o a quienes representáis?**  
Somos una Plataforma formada por los representantes de seis Colegios Mayores.

**¿Cuáles son vuestros objetivos?**  
Buscamos como promover la convivencia común entre los residentes de nuestros colegios y defender intereses comunes.

**¿Qué opináis acerca de toda la controversia política que se ha creado en torno a los últimos sucesos ocurridos?**

Es algo muy complicado, pero nosotros la única cosa que reclamamos, es poder tener unas buenas instalaciones donde convivir dotados de unos servicios razonables. También pedimos además, poder tener más peso en las decisiones universitarias, especialmente en las que nos afectan a nosotros.

**En el desarrollo de vuestra protesta, hubo momentos de gran tensión contra el Rector ¿Están estos justificados?**

No están justificados en ningún caso, y fueron obra de ciertos elementos descontrolados. El único medio por el que nosotros queremos llegar a nuestro fin es en todo momento es la palabra, el diálogo, y el consenso.

**¿Qué Colegios son los que forman vuestra Plataforma?**

Antonio de Nebrija, Diego de Cobarrubias, Miguel Antonio Caro, Santa María de Europa, Santa Teresa de Jesús, y por último, Ximénez de Cisneros.

**Gracias y esperamos que todo se resuelva cuanto antes.**

Muchas gracias a vosotros por este espacio libre de ideología, donde poder exponer nuestras verdaderas ideas.

## Colegios Mayores en pie de guerra: esta es su auténtica verdad

### Los estudiantes reclaman transformaciones, pero no del tipo que los medios de comunicación difundieron

Para quien no sea un experto en el tema y se encuentre totalmente fuera del contexto en cuestión, los famosos conflictos sucedidos el pasado 23 de Marzo en la Universidad Complutense de la capital de España le parecerá algo realmente inaudito:

**Un gran grupo de estudiantes, todos ellos residentes en algunos de los Colegios Mayores de esta institución, profirieron insultos, gritos, y llegaron a zandear a Carlos Berzosa, el Rector de su querida universidad.**

Pese a todo, no se justifica para nada la actuación de algunos de ellos durante las protestas, totalmente desproporcionada y fuera de lugar.

**¿Cuál es el verdadero asunto de discordia de toda esta cuestión?**

Pues ni más ni menos que el estado deplorable en el que se encuentran algunos de los Colegios Mayores, producido por la falta de mantenimiento: obras eternamente inacabadas, techos destruidos que se caen a pedazos, y un largo etcétera.

como hasta ahora, pero... sobre todo reclaman algo mucho más importante: que su modesta opinión se tenga en cuenta en todo este asunto.

**¿Y cual ha sido el saldo y las consecuencias de todos estos sucesos acontecidos?**

Pues bien, los colegiales ya han conseguido la promesa de que las obras mas urgentes y necesarias se llevarán a cabo, así como el firme compromiso de que a partir de ahora se realizará un correcto mantenimiento.

Las verdaderas razones de las protestas, se centran en las pésimas condiciones en las que se encuentran la mayoría de Colegios Mayores

Resulta más increíble aún, si la gente se limita a tomar como única referencia las primeras informaciones que se dieron en los medios de comunicación de todo el país, en las cuales se afirmaba, que estos altercados estaban motivados por la intención de convertir algunos Colegios Mayores únicamente masculinos o femeninos, en Colegios Mayores mixtos.

Pero en realidad esa fue la pequeña gota que colmó el ya rebosante vaso de la paciencia de los estudiantes y residentes en casi todos los Colegios Mayores.

Todo lo anterior se ve corroborado fácilmente cuando se escucha con atención a los portavoces de los colegiales, los verdaderos protagonistas, que afirman tajantemente que no persiguen ninguna intención política y que sus únicas aspiraciones, son las de poder tener unas buenas instalaciones en las que residir. A esto, sí que es verdad que también se le añade el último conflicto por la transformación en Colegios de tipo mixto. Los residentes apelan a la tradición pre-existente de más de medio siglo para mantenerlos

Queriendo profundizar un poco más en el tema, este periódico ha logrado conseguir una entrevista exclusiva con un colegial que además de ser un ex-alumno de los Dominicos, vivió los sucesos ocurridos en primera persona y es máximo representante de uno de los colegios mayores que han creado una Plataforma con el fin de defender de manera correcta sus intereses comunes, además de promocionar la buena unión entre Colegios mayores para una mejor convivencia en el marco universitario. Sus declaraciones, tampoco dejan lugar a duda.

## UN MODO DIFERENTE DE DIVERTIRSE

## UNA VOCACIÓN CONVERTIDA EN PROFESIÓN Y EN UNA VÍA PARA EDUCAR

El deporte es fundamental para el desarrollo integral de la persona.

*"Mi función como entrenador es educar a los niños, hacer que se tomen el deporte como un bien por medio del cual adquieran valores, como el compañerismo, la entrega por el que tienes al lado y el respeto por el contrario y por uno mismo, divirtiéndose"*

A sus 25 años Jesús estudia, trabaja, entrena y tiene tiempo para divertirse. Dedicar una gran parte de su tiempo libre a practicar deporte y es capaz de transmitir ese gusto por la actividad física a los niños a los que entrena. Quizá lo más destacable de su labor como entrenador sea como, a la vez que les permite disfrutar jugando, les inculca una serie de valores que fomentan la amistad, el compañerismo y el respeto.

**¿Por qué estás tan unido al deporte?**  
**¿Dirías que tu vida está dedicada a él?**

Desde niño siempre he sido un chico muy activo al que le encanta divertirse, aprender y estar rodeado de gente. El deporte para mí reúne esas premisas y por ello me gusta tanto. No sé si mi vida está dedicada al deporte, lo que sí tengo claro es que mi vida no la entendería sin él.

**Entonces, ¿por qué sigues estudiando?**

El saber no ocupa lugar. Toda la vida estamos aprendiendo cosas nuevas y la formación es un aspecto fundamental en el ser humano.

Puesto que la educación es un bien que no está al alcance de todos, me considero un privilegiado y no me sentiría bien conmigo si no lo aprovechara.

**Estudias, trabajas, entrenas... ¿tienes tiempo para relajarte?**

Tiempo hay para todo, lo importante es saber organizarse y querer aprovechar tu tiempo al máximo, por supuesto que tengo tiempo para relajarme.

**Es frecuente encontrarse con otro estilo de gente más amiga de fiestas y botellones, ¿te consideras diferente a otros jóvenes de tu misma edad?**

No me considero diferente al resto de jóvenes, simplemente así es como me gusta ser e intento divertirme realizando otro tipo de actividades.

**¿Qué virtudes crees que destacarías de los jóvenes actuales?**

Pues en general destacaría la conciencia que se tiene hacia el estudio, al querer tener una formación cada vez mayor con la que labrarse un futuro y conseguir unas

metas más altas. Supongo que lo resumiría en que somos inconformistas.

**Y... ¿qué defectos?**

En muchos casos el defecto que más destacaría en los jóvenes actuales con respecto a las antiguas generaciones es la creciente y progresiva pérdida de respeto hacia sus semejantes y sobre todo hacia los mayores, confundiendo la libertad de expresión con la no tolerancia y respeto a la diversidad de opinión.

**Si tuvieses la oportunidad de modificar estas conductas, ¿qué harías? ¿Qué actividades recomendarías para que los jóvenes ocuparan su tiempo y lo aprovecharan en beneficio propio y en el de las demás personas?**

Bueno está claro que mi respuesta siempre va ser el deporte, puesto que gracias a él valores como el compañerismo, la entrega por el que tienes al lado y el respeto por el contrario y por uno mismo harían, en mi opinión, que se paliara un poco esas conductas. Para el desarrollo integral de la

persona el deporte es importantísimo por todo lo dicho.

**¿Qué faceta de tu labor como entrenador de niños consideras más importante? ¿aplicas los criterios que recomiendas en la pregunta anterior?**

Considerando lo anteriormente descrito, mi función como entrenador más importante es educar a los niños, con el fin de que adquieran esos valores y por supuesto que se tomen el deporte como un bien para sí mismos, divirtiéndose, sin que el hecho de competir sea un fin sino un medio.

**¿Encuentras alguna diferencia entre los niños que hacen deporte, como aquellos a los que tú entrenas, y los que no lo hacen? ¿En qué sentido?**

Pues aparte de la diferencia física que es evidente en la mayoría de los casos, la inactividad y pasotismo hacia cualquier actividad serían otras características que diferencian a los niños que no realizan ningún deporte con los que si desarrollan una actividad física.

## Solo una palabra: ¡VO-LEI-BOL!

## Cuando la unión hace al equipo

**Voleibol:** Término deportivo que para muchos es totalmente indiferente, no les dice nada. No es más que la denominación de un simple deporte, poco conocido y seguido por una minoría que parece que no tiene nada mejor que hacer que dar manotazos a un balón para pasarlo por encima de una red y conseguir que bote en el campo de los contrarios.

**Pero el voleibol es mucho más que eso;** para NOSOTRAS es una válvula de escape, una forma de divertirnos y de compartir momentos (buenos y malos) con nuestras compañeras porque es un deporte basado en el EQUIPO, en el que cada jugadora es una pieza clave y esto hace que haya una unidad increíble. Se comparten las buenas jugadas, y también se asumen los fallos, se disfruta de los buenos partidos... aunque no siempre se ganen.

Cada entrenamiento es un continuo esfuerzo por mejorar, pero hacerlo JUNTAS, y en cada partido, es una demostración de nuestro progreso y un aliciente para seguir así. Además, por que negarlo, no hay una mejor recompensa que ganar un partido después de tantos esfuerzos, abrazarte y disfrutar con todas tus COMPAÑERAS celebrando la victoria. El voleibol es un deporte de unidad.

Nos encantaría que en España fuese más popular, ya que ni siquiera tenemos la ocasión de ver un partido por la tele cuando nos apetece. Tenemos asumido que el deporte rey es el fútbol, pero el voleibol también se merece una oportunidad, porque para nosotras es nuestro deporte, y nada nos gustaría más que tuviese un reconocimiento en condiciones.



Lo mejor: NUESTRO EQUIPO

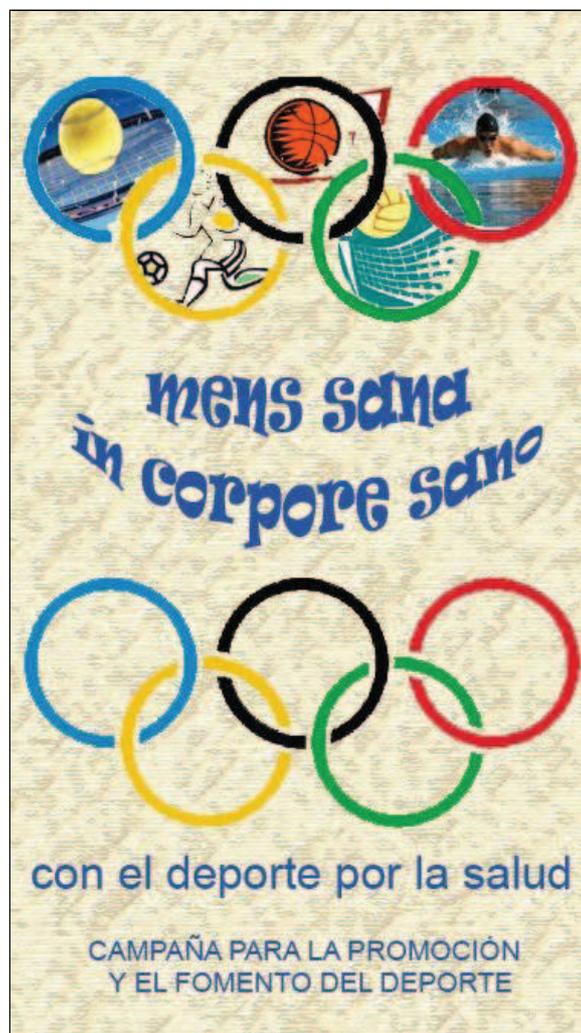
Nosotras intentamos poner nuestro granito de arena en esta utopía de extender el gusto por el voleibol invitando a todos nuestros amigos, familiares y conocidos a nuestros partidos, y os aseguramos que no se van con disgusto, ya que el voleibol es un deporte muy interesante, dinámico y divertido, en el que en cualquier momento el marcador puede dar un vuelco, por lo que nunca te aburras.

De esta manera hemos pasado de tener un público bastante reducido a que cada vez sean más los que se animen a pasarse un sábado por la mañana por el campo y vamos logrando que no todo se centre en el fútbol, y que de vez en cuando elijan ver uno de nuestros humildes partidos. Y lo bueno es que... ¡Se divierten un montón y disfrutan con nuestros logros!

No queremos con todo esto menospreciar al fútbol ni mucho menos, pero creemos que también otros deportes tienen que tener la oportunidad de ser vistos y seguidos. Sin ir más lejos, en España tenemos a un gran jugador de voleibol como es Rafa Pascual, que tras triunfar en nuestro país tuvo que marcharse a Italia y a Francia, donde este deporte es algo más conocido.



**Nombre:** Jesús Jiménez Gutiérrez  
**Domicilio:** Oviedo (Asturias)  
**Estudios:** Maestro especialidad Educación Física  
**Hobbies:** El cine y viajar  
**Un libro:** El diario de Anna Frank  
**Una canción:** Contigo (Sabina)  
**Un lugar:** África  
**Un juego:** La rana  
**Deporte favorito:** Baloncesto.



mens sana  
in corpore sano

con el deporte por la salud

CAMPAÑA PARA LA PROMOCIÓN  
Y EL FOMENTO DEL DEPORTE



Fermín Álvarez, posa con nuestros redactores delante del colegio en el que fue su entrenador y profesor

## Un maestro dentro y fuera del fútbol

### Así es Fermín Álvarez, entrenador talismán del Oviedo

#### ¿Cómo se inició tu romance con este del fútbol?

Como todos empezando a jugar con los amigos en el barrio, más tarde en el colegio y de aquella se organizaba un torneo escolar en Oviedo, por lo que comencé a ver partidos y a jugar y ya finalmente me enganché.

#### Y das el salto a equipos donde ya jugabas de un modo más o menos profesional ¿En qué clubs de fútbol desarrollaste esta faceta como jugador?

Mi primera etapa la cumplí en el Real Oviedo, jugando desde pequeño en las categorías inferiores, luego me fui a Zamora y más tarde al Siero, combinando con mi vida profesional.

#### ¿Cuándo supiste que tu destino era ser entrenador?

Comencé a sacar los cursos a los 24 años y luego cuando me quedaban pocos años de futbolista, porque me era difícil compaginarlo con mi trabajo, comencé a llevarme por esta faceta del fútbol.

#### ¿Aspiras a llegar a ser algún día el entrenador de algún equipo grande?

Bueno, una cosa está muy clara,

para mí estoy entrenando al equipo del que soy desde pequeño, para mí el Oviedo es un equipo grande, pero si te refieres un equipo que esté en primera división, los equipos que más me tiran son el Barcelona y el Manchester United.

#### ¿Qué equipo de todo el mundo elegirías para entrenar si pudieses hacerlo y por qué?

Al Oviedo en 1ª división, y al margen de este equipo, como ya dije antes, el Barcelona, tanto por sus jugadores como por su disciplina y su estilo de juego.

#### Aparte de valorar tu actual trayectoria en el Real Oviedo, te admiramos y recordamos con cariño como nuestro primer entrenador, cuando tan solo teníamos 6 años, en el equipo de fútbol-sala del colegio donde además, eras nuestro profesor de Educación Física.

#### ¿Qué diferencias encontraste al pasar de entrenar en el colegio a entrenar en el Carlos Tartiere?

Hombre, en ambos casos el material con el que trabajas es material humano y debes de estar muy atento, pero bueno, está muy claro que la edad es un

factor a tener muy en cuenta. Unos son niños pequeños y los otros son adultos, por lo que hay diferencias muy claras.

#### La pregunta del millón de dolares... ¿Veremos al Oviedo en Primera División?

Espero... que pronto lo veamos.

#### ¿Cuáles son las cualidades, que en tu opinión, debe reunir un buen entrenador de fútbol?

Conocimientos tanto tácticos como técnicos, y también mucha psicología tanto con futbolistas, prensa, aficionados. Creo que con estos conocimientos puedes llegar a ser un buen entrenador.

#### El mejor y peor recuerdo que guardas como jugador y lo mismo como entrenador...

Como jugador, los mejores son los ascensos y los compañeros. Como entrenador el ascenso del año pasado ante el Mallorca. Y los peores, como jugador las lesiones y las derrotas, y como entrenador la derrota del Oviedo ante el Caravaca hace un año jugándonos el ascenso.

#### Y para ir terminando...

#### ¿Tu entrenador y tu jugador preferidos actualmente?

Guardiola y Messi.

## Una F1 más española que nunca

### Cargada de novedades, la competición arranca en busca de un nuevo campeón mundial

Empieza la nueva temporada de Fórmula Uno con tres pilotos y una escudería españoles.

La escudería española Hispania Racing Team (HRT) ha logrado finalmente participar en la F1 tras muchos problemas previos, incluido un cambio de dirigente y de nombre. Primero llamada Campos Meta y dirigida por el ex-piloto Adrián Campos y después dirigida por Colin Kolles y José Manuel Carabantes.

Con el primer gran éxito de la participación conseguido, tras competir en los primeros grandes premios, el equipo está contento por haber logrado acabar con sus monoplazas algunas carreras.

Los pilotos españoles en pista son Fernando Alonso, Pedro Martínez de la Rosa y Jaime Alguersuari. El asturiano tratará de imponerse por tercera vez en el Mundial con su Ferrari, mientras que Pedro Martínez de la Rosa y Jaime Alguersuari intentarán lograr algunos puntos con sus equipos Sauber y Toro Rosso, respectivamente.

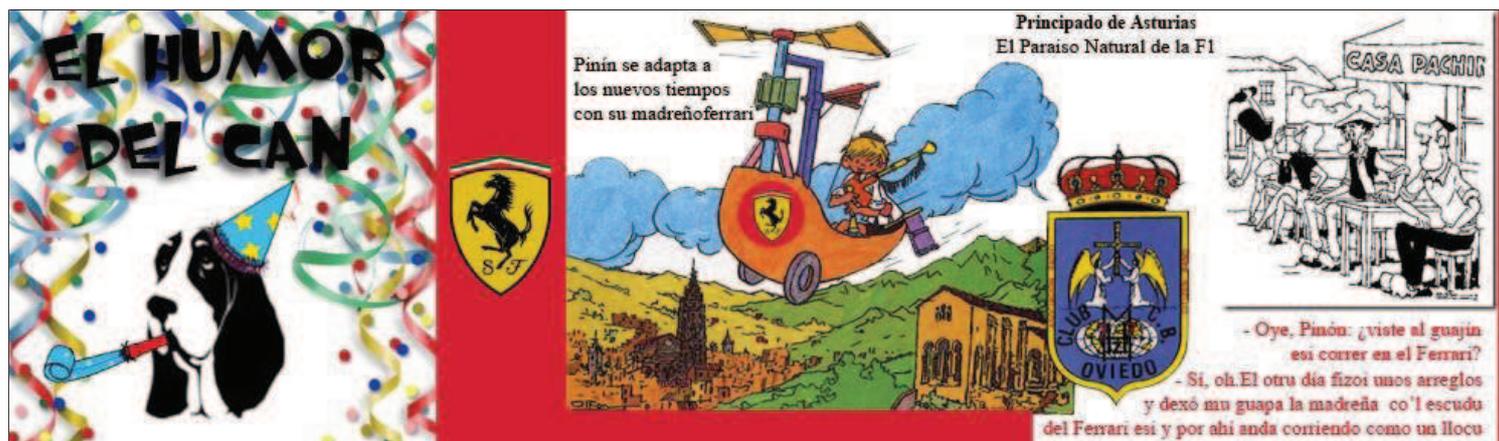
La Fórmula 1 ha sufrido grandes cambios en el último año, con la desaparición del KERS, sistema que no ha cuajado entre los equipos, y con los cambios en el sistema de puntuación, que pasa del anterior 10-8-6-5-4-3-2-1 al nuevo baremo que bonificará con 25-18-15-12-10-8-6-4-2-1 a los diez primeros clasificados en cada carrera para intentar beneficiar a los pilotos que busquen la victoria ya que habrá más diferencias de puntuación que en los años anteriores. Como curiosidad, hemos hecho los cálculos pertinentes y podemos decir que si en los últimos años, y en concreto desde el 2003, se hubiera aplicado este nuevo sistema de puntuación los campeones finales no hubiesen variado con respecto a los que se alzaron con el título mundial en esas ediciones. Por eso, a nosotros particularmente, nos parece que es una medida más publicista que eficaz aunque el tiempo será el testigo que nos dirá si realmente es una medida favorecedora de la competitividad y que beneficia el espectáculo.

También es reseñable la vuelta a los circuitos del heptacampeón del mundo Michael Schumacher, quien tratará de añadir otro título a su palmarés con la ayuda de su equipo Mercedes GP. Es la alternativa presentada por esta escudería para frenar el dominio que a priori habría alcanzado Ferrari con Fernando Alonso como piloto. Para paliar las desapariciones de los equipos Toyota y Honda, entre otros, se ha decidido ampliar el número de equipos hasta doce, por lo que habrá un total de 24 pilotos en cada carrera.

En cuanto a los circuitos, varios de ellos se han remodelado y hay más carreras que nunca en Asia, de cara a potenciar la Fórmula Uno en el entorno asiático, con nuevos circuitos, como el de Corea, o circuitos recientes, como el de Abu Dhabi o el de Singapur. España albergará nuevamente dos grandes premios, el GP de España que se correrá en Montmeló y el GP de Europa, que se correrá en el magnífico, aunque criticado, Circuito Urbano de Valencia.

De momento, el espectáculo ha comenzado con buenas expectativas para Alonso y para el equipo Ferrari, en un Mundial con muchos aspirantes al título final y una afición que en España va en aumento. Somos muchos los españoles que nos situamos ante el televisor para seguir las evoluciones de estos pilotos y sus máquinas tanto en las sesiones de entrenamientos como en la calificación para pasar un fin de semana ilusionándonos con la posibilidad de ver a Fernando Alonso en el podio y, si es posible, también ver a De la Rosa y a Alguersuari terminar la carrera y entrar en los puntos.

En Asturias, la "marea azul" no cesa y acompaña al "Nano" allá donde vaya. Unos, más afortunados, lo hacen personalmente en los propios circuitos donde se disputan los grandes premios y otros reuñidos en el Auditorio para compartir sufrimientos y alegrías animando a su ídolo. ¡Suerte, Fernando!





## The big importance of football in our lives

**Scotty Lee is the executive director and the founder of *Spirit of Soccer***

**Why does a young man of a well-developed country, with a quiet and comfortable life, get involved in the adventure of helping helpless, refugee, war cripple children in countries in war?**

In 1993, I went to Bosnia to help deliver food and medicine to frontline villages and towns affected by the devastating civil war in the former Yugoslavia. During the next year, I witnessed the effects of landmines and UXO on the civilian population. In 1996, I returned to Bosnia on a coaching trip sponsored by Arsenal Football Club. During this visit, a group of children were playing football near Sarajevo Airport and they set off a landmine accidentally. Three of the players died, four others were maimed. All the children were under ten years old. Sickened by the accident, I devised a way of teaching children about the dangers of landmines and UXO using soccer coaching. Spirit of Soccer was born.

**Which are the places in the world you are working in right now? Which of the countries you have worked in have had more influence in you?**

The past projects are in Bosnia, Kosovo, Moldolva / Tranistria. The current projects are in Iraq, Jordan and Lebanon. The futures programs 2010 /11: Afghanistan, Sri Lanka and Colombia.

Bosnia definitely because it was here I defined myself as a coach educator and defined the project which has now been replicated in other countries. I also saw the country at war, just after the war and in 2003/5 the country dealing with the harsh realities of rebuilding a nation after the euphoria of peace had died down

**Have you fulfilled your aims in every case or not?**

We have always played a role in reducing child casualties from Mine / ERW and left local staff with training that they can use in their communities for the rest of their coaching careers.

**The association has now a lot of support in order to continue its work; what kind of support had Spirit of Soccer when its job started? Were they enough at that time?**

In 1996 it was friends who kept the program going until I could prove to the bigger agencies that our project was effective. Now we have a good combination of

simple principles that work for Spirit of Soccer which are Youth Football development and helping keep our young players safe from Mines and ERW (Explosive Remnants of War). Also learning from mistakes, embracing them and then moving on with the lessons learnt.

**We know that you are nominated for several awards, like Beyond Sport: "Peace Award". How is your feeling about this recognition?**

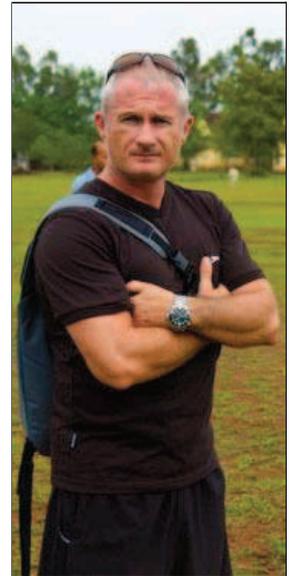
It's the first award we had received after nearly 14 years and so it was a great honor to be recognized by the International Sports community for our efforts.

instead of the violence around them, then we are doing something worthwhile.

**Are you satisfied about what have you got and achieved? Did you expect to get anything else?**

As a coach –educator I'm always looking to improve and learn and we encourage our fantastic local coaches to do the same. It is important to try to create a project where we try to develop and improve in a 'no blame' environment.

**The children, do they see this project beyond what is simply to learn how to play football? Are they satisfied with the teachings of the association?**



Scotty Lee in Cambodia

The session ends with the coach pointing out that each player is accountable for his / her behaviour towards these weapons on the field. Reckless and dangerous play on the field will lead to a red card and being sent off. Reckless and dangerous play around these weapons could lead to the loss of a limb or your life

government funding from US/UK and Sports Foundations such as Laureus Sport for Good Foundation and Beyond Sport. Of course being an implementing partner of FIFA/SFW 'Football For Hope' shows that the program has been recognized and supported by the World Governing Body of Football and our peers. The most important thing about our program is that the needs of our children and coaches are our priority and not that of our sponsors. Sometimes there is too much marketing of a project than actually doing the work on the ground.

**Tell us Scotty, how did you hold this project on? How did you achieve the actual recognition that allows you to get money for your association?**

Hard work and sticking to the

Instead of making an acceptance speech I issued the following challenge to some 500 delegates\*

**We think that the movie based on Spirit of Soccer is going to be a good impulse to know your job. Do you expect to get any benefit? Does the film reflect the reality of your daily work?**

The film shows the work carried out on a daily basis and clearly shows the challenges our teams face on every day. Working in conflict and post conflict regions is not always pleasant and you deal with the harsh realities of war and its effect on children and the innocent civilians.

I think what will shine through is that through all this the power of football shines through and if for example we can take the children from Baghdad to another place by concentrating on the game

In every country we have helped reduce child casualties due to the threat of Landmines and Explosive Remnants of War. Over 80,000 children have learnt to 'Bend It Beckham' and the killing range of a fragmentation mine. During all that time we have had one recorded incident of a young player that had attended our clinic but still took a risk and lost his hand by picking up a bomb.

**And finally, a wish for the future...**

...A more peaceful and tolerant world. Where play is encouraged and children are not pressured into high performance too early by over zealous coaches and parents. A world where failure is accepted in a bid to improve oneself. ...The end of cruelty towards children ...And for England... to win the World Cup.



On the left we can see landmines buried in the floor and UXO located in the places where children play. On the right, some boys and girls learn how to avoid the mines playing football; and a Scotty dedication.

## This is the project that Scotty Lee proposed...

*A call for a 90-minute ceasefire*

A challenge was set for participants at the Beyond Sport Summit.

Scott Lee, winner of the Most Courageous Use of Sport Award, proposed a 90-minute cease fire, throughout the world, to take place during the 2010 World Cup in South Africa.

Influential figures from UNICEF, the UN, Middle East governing leaders, and overarching sporting networks such as street football world and the International Platform on Sport and Development were in the room and are now held to address this extremely difficult challenge.

The UN, however, suggested interest in helping to make this happen – come 2010 in South Africa, perhaps there truly could be a worldwide cease-fire, which could truly demonstrate the power that sport has to shift global perspective even on such serious issues as war.

## Fall of the Berlin Wall: Twenty Years Later

The doors opened to the world and human beings shook hands

### "The most wonderful night of my life"

#### Walter Momper, remembers the night when History changed

This is the way Walter Momper, the mayor of West Berlin at that time, remembers the evening of the day 9 November 1989, the day when the Berlin Wall fell. On that special night, the chancellor was in Poland; and the fall of the Wall had been something sure for months ago. Günter Schabowski was in charge of giving the order. Everything and everybody were very upset that night, and he decided to give a television release.

All the politicians knew that a new Circulation Policy was going to be established, but it wasn't something sure, and because of this, the alarm wasn't given earlier. All the restrictions had been withdrawn; and they knew they have to act as quickly as they could, before the population realised what he was

saying. A journalist asked the question: *When will it be in force?*; the answer was clear: *When I tell it, right now.*

A historical day, Momper says, we were waiting for this 28 years, and it suddenly happened; at eleven o'clock the border was opened, a miracle, it was impossible to believe what was happening, *"there is a hole in the wall"*.

Some of the journalists that were on that place like the Italian Ricardo Herman and the Spanish José María Siles, remarked that the process was nearly to occur with violence, because the Border Police of the RDA was prepared to shoot if a trouble appeared in the wall. A regiment of fighting chariots was in Postdam, ready to fight if there was any dispute.

If they had used the violence to solve the problem, it could have ended on a civil war. But all of them acted on a responsible way, and because of that the fall of the Wall was solved in a peaceable way.

We must consider that nor everything was bad in East Germany, Herman says, everybody had a salary and a house and most of them had a job. *"They act as if they pay us, and we act like if we are working"*.

If the hole on the wall hadn't been produced, East Germany would have probably fallen down because of his economy; but maybe the regime would have continued, we neither know the time, or the conditions, but perhaps it is better for us not to know it.

## MY POINT OF VIEW ABOUT...

### ...Why should we learn English?

Nowadays, English is one of the most important and widely known languages in the world. It's also one of the most spoken languages in the world, next to Chinese and Spanish. Therefore, It's very important to know this language and speak it clearly.

English is an easy language to learn because its structure in verbal tenses is always the same one, and it's a difference between English and other languages, like French or Spanish in which the structure of verbal tenses is always different and it's changing every day.

If you travel to another country with a different language to our own and you want to get in touch with the population, you can communicate with them by using English because it is a universal language, but if you don't know English at all, you cannot communicate with them by any other way than through signs, that can be useful, but are not reliable in most cases.

Most people study English since they are children, so if they seize this opportunity of learning English, they won't have a lot of problems in the future with it. But the main problem is that most of the children that study English since they were children don't seize this chance to learn the language because they don't realize the great importance of learning English. They try to fix it when they become older, but it's not easy to get it and most people don't try it or leave it after a while.

Because of that, the educational system is trying to educate bilingual children through schools, colleges, high schools, and universities, by using, for example, the known *Erasmus*, or through the exchanges with children from different countries that want to learn something new about other culture and other country, like its language.

Right now, English is an essential language in order to get a job in other countries of the world, and it's also required in jobs of the own country, as a translator or as a famous entrepreneur well known outside the country. It's needed in the great majority of jobs.

Learning English is what we must do to improve ourselves.

## A NEW CHALLENGE FOR SPAIN: GOVERN EUROPE



Spain will hold the Presidency of the Council of Ministers of the European Union for the fourth time with José Luis Rodríguez Zapatero as the leader, in an important moment for Spain and the EU because of the present economic crisis. The Spanish Presidency has announced four priorities for the next few months: Firstly, managing the end of the crisis by intensifying the coordination of the EU countries, and tackle the process of fiscal consolidation so that it can guarantee the established terms for the stability pact.

This pact enables the Council to sanction a European member state for not taking steps to end an excessive deficit situation.

In the economic field, the Spanish Presidency has three challenges, the most important one being globalization. The aim here is to develop the innovativeness of the EU and in order to achieve this goal, the European Innovation Strategy will be used so as to improve Economy, Education and Training. The second challenge will focus on the Climate Change, to control the CO<sub>2</sub> emissions in

the European Union. The third and final challenge consists of developing a European social model to improve the fitting of workers to the labour market, due both to the economic crisis and to a growing-old population and also to improve Education at university and Training.

The so-called 2020 EU Strategy will be approved during the Spanish Presidency and all these challenges will be carried out.

As far as Foreign Affairs is concerned, a series of summit meetings have been organized to be held in the month of May.

## We are ready, but the question is... IS EUROPE READY FOR US?

Is Spain sufficiently trained to face all these challenges?

Well, one of the main objectives of Spain is to reduce the number of unemployed and to create more jobs.

Unfortunately, Spain herself has one of the highest European Union unemployment rates.

Another example is the objective of modernizing all the Telecommunications and the Information Society of the Union although Spain has the lowest figures for the Internet use and it is here where there is less access to it. Finally the Spanish Presidency will try to achieve equality between men and women and to reduce gender-based violence, whose figures are the same in Spain as in other member states (at present 400,000 men abuse women according to recent research.)

On the other hand, the pay gap between men and women is proved in Spain and throughout Europe; women earn 23,6 % less than men.

The Spanish government will step up efforts to reduce this wage gap during its Presidency.

For all these reasons we are aware of the difficulty of the Spanish Presidency. Spain is not a member state with optimal

conditions and therefore, faces complicated and difficult tasks.

Spain has also introduced another change:

The Treaty of Lisbon, which entered into force on 1st December 2009.

Changes include revamping the six-month rotating presidency to ensure close cooperation with two offices created by the treaty, the EU president and the foreign affairs chief.

Over the next half year, Spain will seek to strengthen the EU's role as a global player, working closely with new EU president Herman Van Rompuy to project European unity and help the bloc speak with one voice.

Spain also will be involved in setting up the EU foreign ministry and diplomatic corps (or "external action service") headed by the high representative, Catherine Ashton. The treaty requires the EU presidency to work closely with the next two countries to hold the office, in Spain's case, Belgium and Hungary. The practical outcome of this 'trio of presidencies' is a joint 18-month programme.

As the first country to hold the presidency under the treaty, Spain has an opportunity to set the course.